

大方廣
華嚴經
卷一

序

余自束髮讀書，迄今年已七十矣，非有大故，手未嘗釋卷；但所讀之書，皆人所嘗見之書，非人所未見之書也。迨中華民國元年，吾鄉經漢學堂成立，設於本村清真寺內，聘遷安李君虞宸蒞阿衡之任，兼主講經文几席，時余代庖漢文教員，因與朝夕談論。李君爲人，英姿磊落，博學多才，經漢皆通，寫畫俱佳，且強壯有爲，常欲遠遊列國，以廣見聞。案上堆積書籍經典，不下數百部，然皆阿拉伯文，惜余一字未能識焉。求爲講解，李君遂取新譯漢文天方書一部，名爲「天方大化歷史」，出以示余，並囑余校對。披閱之下，如歷諸天，巍蕩焉莫名其廣大；如遊環海，浩瀚焉莫測其淵源。閱畢，掩卷而思，其神若失，其形若愚。久之，則悟造化之道在是矣。眞主之造化，有先世，有今世，有後世。先世者，萬物受造之初，

序

序

北平清興書報社印

人生秉命之始也。今世者，人自賦氣成形而後，存於人心者，有公有私；見於言行者，有善有惡；發於作爲者，有順有逆；卒於所得者，有吉有凶。後世者，萬物復命之時，天理昭彰之日也。爲公爲私，爲善爲惡，爲順爲逆，爲吉爲凶，眞主判斷分毫不爽。天堂地獄，賞罰至公。吾觀大化歷史一書，起於原有無始，永有無終。大能全能之眞主將造萬物，先造萬物之福祿善惡壽夭爲之前定。然後天地成，萬物生。天仙鬼神各受性命，由化而出，及其造化「阿丹」爲人始祖，而蒸民遂繁衍於天下，於是化育流行，品類咸備，其中善惡順逆吉凶，雜然相搏，治亂環生，將見天經屢降，聖人迭興，代代相承，班班可考，至於至聖「穆罕默德」已臻末世矣。此書尙未盡也！必至天號一聲，萬有俱滅，猶爲之發明後世審判之公，賞罰之實而後已。是書也，始則起於先世，終則至於後世，是與造

世界爲始終也。謂之大化歷史不亦宜乎。

文安張作良子卿氏序

序

北平清眞書報社印

自序

閒嘗讀天方歷史，與東西各國歷史對閱參考，知各史前則無始，後則無終。非無始也，不過始其所始，非世界之始；亦非無終也，不過終其所終，非世界之終。歐人之創世記，始自亞當，中國之綱鑑，自朱子綱目，及二十一史。明史要編等書，始於盤古。孔子刪書，斷自唐虞，是以唐虞爲始也。作春秋起自魯隱公元年，是以隱公爲始也。若論其終，則見漢史終於漢，唐史終於唐，宋史終於宋，元明之史終於元明而已。後焉者，皆不能明也。歐洲各國之史，亦略相同。若夫大化歷史所載，始自眞主造化天地萬物全備，然後震霓「神世代」，「咬勒班」神世代，「札霓」神世代，至「二雜則來」神同天仙世代，方造化「阿丹」以成人生世代。從此傳光五十代，以至至聖「穆罕默德」。世將盡矣！至聖辭世後一千餘年，復有邪

目 序

北平清真書報社印

自 序

北平清眞書報社印

魔爲亂，「爾薩」自天下降，誅除羣邪，撥亂反正，天下大治。四十年後，天地萬物同歸於化，後世立，審判公，賞罰明，世界從此終，此史亦從此終矣；雖然，讀是史者，不能無疑焉。疑夫人不生於先世，何以知先世之事？未至於後世，何以知後世之因？然而無庸疑也。天方居天地之中，造化之迹始形於此，是大道之所從出，萬聖之所發祥，天經之所下降，天仙鬼神之所往來，帝謂天命之所諭授，莫不以天方爲根本樞機之地。世之有天方，猶國家之有政府也。國家之事問於他處，或有不知；問於政府，未有不知也。一百一十四部天經所載十二萬四千餘聖所傳著之史，甚不難詳稽博採，按實據編輯成書。余閱是書，無一杜撰之語，無一臆度之辭，事皆引經據典，考證明確，誠信史也。余得是書，嘗欲譯成漢本，公諸同人，因不避寒暑，不憚勤勞，雖風雨孤燈，無不從事。三年之餘，

其功告竣。然以余之漢文荒疏，語句未免多疵，恐貽笑大方，未敢出以示人。適余承乏文安圍河清真寺阿衡之任，得與是鄉張子卿先生遊。先生固耄而好學者也，余出此書求其校對，並求指誤，先生許可爲之校對。無訛。余以是書彰往知來，包羅甚廣，有參造化之奧，遂名爲大化歷史云。

遷安李廷相虞宸氏譯著於明辨篤行經室

自

序

北平清真書報社印

●天方大化歷史 目錄

卷一

自初祖(阿丹)至至聖(穆罕默德)世統源流圖·····	(1)
自(以下啦席默)至(爾薩)世統源流圖·····	(4)
國統源流圖·····	(5)
道統源流圖·····	(7)
卷二	
造化之初·····	(1)
雪雹·····	(4)
空中異鳥·····	(4)
電河·····	(6)
風紀·····	(6)

始造化·····	(7)
海紀·····	(11)
港紀·····	(15)
河紀·····	(17)
(土耳其)海·····	(17)
(尼來)江·····	(24)
(尼來)江水之增減·····	(28)
山紀·····	(30)
古都會(噶穆)城·····	(39)
(以思堪代嘮)都城·····	(40)
(席洼嘮)石柱·····	(44)
(蜜蘇嘮)城之占偶像·····	(45)

卷三

古跡……………	(46)
魔鬼爲崇……………	(48)
怪類……………	(48)
異產……………	(49)
天方四景……………	(49)
神世……………	(1)
(阿丹)聖紀……………	(5)
(師思)聖紀……………	(27)
(安屋氏)紀……………	(28)
(各那尼)紀……………	(29)
(以德雷思)聖紀……………	(29)

(以德雷思)升霄登天國……………(31)

卷四

(努海)聖紀……………(1)

洪水爲災……………(11)

(胡德)聖紀……………(18)

(山達代)紀……………(23)

偽造天堂……………(24)

(蘇阿離囉)聖紀……………(26)

(蘭思)城變化成石人……………(33)

(法立爾)聖紀……………(35)

卷五

(以下啦席默)聖紀……………(1)

修天房……………(11)

(以下啦席默)犧牲其子(以思麻二來)……………(14)

蚊傷(乃穆嚕代)王……………(17)

(以思麻二來)聖紀……………(22)

(以思囉盖)聖紀……………(22)

(盧托)聖紀……………(25)

(改則嘞)聖紀……………(28)

(則麗哈)……………(31)

卷六

(由蘇福)聖紀……………(1)

(由蘇福)卜夢爲尊……………(12)

(唆由卜)聖紀……………(26)

卷七

(東二卜)聖紀·····	(33)
(母薩)聖紀·····	(40)
(非立歐乃)王·····	(40)
(阿西業)·····	(43)
(非立歐乃)禁生息殺乳子·····	(1)
(母薩)初生得救入宮·····	(3)
(母薩)得乳·····	(4)
(母薩)奔(默德央)·····	(7)
(母薩)回(密)京傳教·····	(11)
(媽侍湍)遇害·····	(20)
(阿西業)遇害·····	(21)

卷八

(非立歐乃)被淹·····	(23)
(母薩)遷都(沙穆)·····	(26)
(提野)困遊四十年·····	(29)
征(業滿)國·····	(31)
受天經屠金牛判奇案·····	(32)
地陷(嘎嚨乃)·····	(36)
卷八	
(母薩)同(黑祖勒)遊·····	(1)
(黑祖勒)聖紀·····	(5)
(囉默里)紀·····	(8)
(由士耳)聖紀·····	(11)
(以立牙思)聖紀·····	(12)

卷九

- (耶賽耳)聖紀……………(16)
- (舍默歐乃)聖紀……………(17)
- (托囉忒)背約……………(23)
- (達武德)聖紀……………(25)
- (達武德)陷於過……………(28)
- (蘇來麻乃)聖紀……………(32)
- 納(卜勒蓋思)……………(35)
- 卷九
- (卜勒蓋思)王朝觀入教……………(1)
- (八鼻來)之(卜合台乃蘇嚟)王……………(3)
- (喂則勒)聖紀……………(5)
- (達尼牙來)聖紀……………(6)

卷十

(魯各麻乃)聖紀·····	(8)
焚人坑·····	(9)
(卜魯各牙)·····	(9)
(祖勒改喇乃尼)聖紀·····	(14)
築錮山口·····	(17)
尋長生泉·····	(19)
七人一狗洞·····	(24)
(山努思)聖紀·····	(30)
卷十	
(則克倫牙)同子(業嘿牙)二聖紀·····	(1)
(買喇妍)同子(爾薩)聖紀·····	(3)
(納祖喇)紀·····	(11)

至聖(穆罕默德)紀……………(19)

卷十一

至聖(穆罕默德)紀……………(1)

卷十二

至聖(穆罕默德)紀……………(1)

(爾薩)自天下降……………(51)